

Nemesio Mateo; 23 años; casa lo; músico militar; hospital militar. Juliana Rosellin Ibarra; 49 años; casada; Garibay, 11, 3.º José Luis Lazcano; 57 años; soltero; hojalatero; Narrieta, 22, 2.º María Galdari; 8 años; casero; Chalupaguillena, barrio del Antiguo. José Galo Aguirresarobe; 76 años; viudo; maestro de obras; Campanario, 10, 3.º Ignacio Oermin; 31 años; soltero; librador; caserío Bordategui; barrio del Antiguo. Ángela María Peyregne; 7 meses; San Martín, 13, 2.º Félix Cósio; 44 años; guardia civil retirado Plaza de Guipúzcoa, 7, 6.º Juana Otamendi; 25 años; soltera; Payuelo, 14, 2.º Ubaldo Urañ; 24 horas; San Gerónimo, 19, 1.º

Victoriano Zabalegui; 21 años; soltero; estudiante; Zubiri, 9, tienda. Josefa Furundarena; 60 años; viuda; calle de la Ronda, fábrica de licores del Sr. Barés. Coleta Francisca Devyrt; 56 años; casada; Pozo, 6, 1.º Valentina Tomás; 38 años; soltera; Garibay, 16, tienda. Total 20.

Durante la misma decena se han registrado los nacimientos siguientes: Juan Cruz N.—Antonio Arias y Echaniz. Rita Marichol y Berridi.—Angel Modoaldo Varas y Sorbet.—Vicente Domingo Fernández y Labrada.—Johannes Sigismund Noufeld y Missbach.—María Petra Antonia Otermin y Anabitarte.—Luis Lorenzo Mendiederra. (Exposito).—Felisa Petra Javiera Aguirregaviria y Amocategui.—Pia Celayzabal (Exposita).—Isidra Celayzabal (Exposita).—Mariano Isidro Iraundegui y Ordozgoiti.—Rostustiano Isidro Andonegui y Urañ.—José y Manuel Surupé y Aguirre.—Aleja María Luciana Grenet y Blanchard.—Andrés Avelino Isidro Rodríguez y Vazquez.—Josefa Bruna Meque y Galdós.—Juana Madrid y Ugarte.—Juan María Uraña y Tapia.—Justa Rosa Encarnación Ruiz y Vallejo.—José Martín Zuloaga y Qairós.—José María Pascual Birebén y Alzuza.—Venancio Celayzabal (Exposito).—José Ramos Valerdi y Marticorena.—Juana Ruiz y Arguñarena.—Ubaldo Urañ y Elias.—María Felisa Urquiza y Ensal.—Josefa Ignacia Mendiluce y Aguirrezabala.

El concierto de hoy.

PRIMERA PARTE.

- 1.º Jonne, overtura.—Pedrotti. 2.º Ave-Maria, melodía religiosa.—Schubert. 3.º Fantasia sobre motivos de la ópera Vesperas Sicilianas.—Verdi.

SEGUNDA PARTE.

- 4.º Marcha de las Antorchas, número 2.—Meyerbeer. 5.º Adagio para cuerda sola (ópera 458).—Mozart. 6.º Fantasia sobre motivos de la ópera Aida.—Verdi.

TERCERA PARTE.

- 7.º Marcha de concierto.—Marquéz. 8.º Moraina, capricho instrumental.—Espinoso. 9.º Wals lento y pizzicato.—Leo Delibes A las nueve en punto.

LA FUNCION DE ANOCHE.

HORS D'ŒUVRE.

No rezaban los carteles que la compañía del ferro-carril del Norte tuviese que desempeñar papel ninguno en la obra de Hennequin y Milland, música del maestro Hervé, titulada Lili, que anoche se puso en escena por la compañía de opereta francesa que dirige el Sr. Schumann.

Pero alguna trasformacion habia de sufrir la obra. Ello es que su representacion estaba anunciada para las ocho y media en punto, y que á esta hora las puertas del Circo aun no se habian abierto al público.

Minutos despues, un ómnibus estacionaba, cargado de equipajes, en la calle de Andalucía. En los equipajes venia Lili, ó parte de ella al menos, porque traian los vestidos de los actores.

Parece ser que la compañía del ferro-carril, que no se anda en lili, ó en liliatas, como decimos en España, en vez de enviar dichos equipajes por el express, los envió por el correo. Hé ahí una gracia que no se les habia ocurrido á los autores de la opereta.

Con decir que la mayor parte de las personas á quienes encontramos en el vestibulo del teatro se lamentaban de que habian comido de prisa y corriendo para no llegar tarde, y que ni siquiera habian tomado café, comprenderán nuestros lectores que los comentarios eran por todo extremo picantes.

En tanto la troupe se disponia á entrar en funciones, nosotros escribiamos estas líneas á guisa de prólogo, que para tal son ya demasiadas.

LA REPRESENTACION.

Lili pertenece á un género no muy desagradado de nuestro público, no tiene interés, y tal vez puesta en escena en el idioma de Cervantes sufriría un fracaso, puse sus chistes ó de un color muy subido.

La obra hubiera pasado desapercibida, á no ser por las preciosas escenas del tercer acto que desempeñaron magistralmente toda la

troupe de Mr. Schumann, muy especialmente la señorita Chassaign, en su doble papel de Antonia y Lili, y Dupuis, que con inimitable gracia hizo un comediante general incomparable.

La Srta. Chassaign es una artista de talento, muy hermosa y de figura arrogante; está en escena con desenvoltura, y representa irremediablemente el papel de protagonista en sus transformaciones, expresando con gran maestría las frases y escenas escabrosas. Canta con sumo gusto, y fué aplaudida en la canción del piau piau del primer acto; en la canción provenzal del 2.º; una de cuyas estrofas hubo de repetir á instancias del público, es donde revela su maestría; y los couplets del 3.º los dijo con mucho gracejo.

Dupuis, es un actor consumado, que hasta de los menores detalles saca partido, representa con mucha naturalidad, y no hay para qué decir con qué habilidad, con qué gracia y expresión interpreta los tres tipos de cometa, teniente y general. Sobresalió en la escena del piano del segundo acto, y superó á cuanto pueda imaginarse en el tipo de general Blanchard.

De los demás actores, merecen citarse el señor Worms; en el papel de baron, y Legrenay, en el suyo de vizconde.

¡Lástima grande que el talento de estos artistas se emplee en producciones tan insignificantes! Deduzcamos de aquí el partido que sacarán de sus papeles en obras de importancia.

La entrada floja, por mor de lo elevado de los precios.

SERVICIO PARTICULAR

de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

ALCANCE DEL CORREO.

Madrid 20 de Mayo de 1886.

(A las siete de la tarde.)

El día político ofrece hoy muy pocas novedades.

Empezó con el consejo de ministros, que presidido por el Sr. Sagasta, se ha celebrado en la secretaría de Estado, consagrándose principalmente á la cuestión económica de Ultramar, habiéndose leído y aprobado el presupuesto presentado por el Sr. Gamazo.

En este presupuesto, se hace respecto del anterior una economía de cinco millones de pesos, castigándose principalmente los ramos de Guerra y Marina.

Astillero de Pasajes.

Poco nuevo puedo decir de las construcciones en Pasajes.

Ayer se reunió el Consejo de Gobierno de la Marina y se discutió sin resolverse el dictamen los Sres. Canalejas, Montojo y Barrié.

Hoy no se ha reunido y quizá se resuelva en el próximo.

Sobre su resultado definitivo no me atrevo á adelantar juicio alguno, aunque es de creer que se apruebe el dictamen cuyo sentido ya conocen los lectores de LA VOZ.

Senado.

El ministerial Sr. Duque de Tetuan ha pedido en forma de interpelacion al Gobierno el expediente célebre de las Salesas y el de venta del solar de los Italianos, protestando sin embargo de su ministerialismo.

De mal humor el Sr. Moret ha ofrecido presentar tan solo aquellos documentos que pueda como ministro de Estado.

Despues se han discutido dictámenes de actos.

La comision ha propuesto la nulidad de las de la Habana, y Sociedad de Amigos del Pais de Sevilla.

Son bastantes los senadores electivos que no tienen condiciones y hasta el vitalicio señor Cañiellas se encuentra en ese caso.

Congreso.

Hoy se ha verificado la primera discusion formal de actos, empezando por la de Alcañices, contra la cual habia un voto particular firmado por cinco individuos de la comision, habiéndolo defendido el Sr. Azcárate.

Se aprobó el dictamen en votacion ordinaria y se proclamó diputado al conservador general Reina.

Despues se discutió la de Arnedo, interviniendo para impugnar el dictamen el Sr. Silveira, y el ministro de la Gobernacion para defenderle.

Fuó aprobado y admitido como diputado el subsecretario de Ultramar Sr. Rodríguez.

Varios asuntos.

A las cinco de la tarde se ha inscrito en el registro civil el nombre del rey de España.

Pasados siete dias empezará la reina á despachar, si continúa bien, como hasta aquí.

Para entonces se prepara una extensa combinacion de gobernadores y altos cargos en distintos ministerios.

Se cree que hasta el lunes no empezará en el Senado la discusion del mensaje, y romperá el fuego el romerista Sr. Bosch y Fustegueras.

Parece que el Sr. Montero Rios se resigna al fin á permanecer en el Ministerio harto que se aprueben los presupuestos.

El Sr. Camacho está algo mejor.

Hay corrida extraordinaria de toros, y excusado es decir que los circulos políticos se encuentran muy desanimados y con carencia de novedades políticas.—El corresponsal,

Telegramas.

MADRID 21, 11-15 noche

El Conde de Rascon ha telegrafiado al Gobierno participándole que D. Carl se de Borbon se ha dirigido á Suiza, y que D.ª Margarita se halla en Florencia.

Se ha dispuesto que las autoridades de la frontera redoblen la vigilancia.

Háblase de una conferencia que han celebrado ó celebrarán en Suiza varios cacicillos carlistas importantes.

El Gobierno francés no está dispuesto á consentir en la frontera pirenaica la agitacion carlista.

La impresion general de los hombres políticos es que los carlistas están inutilizados para promover la guerra civil.

Dícese que el tratado de comercio concertado con Inglaterra sufrirá algunas modificaciones.

Las sesiones de las Cámaras carecieron de interés.

OBSERVATORIO DE SAN SEBASTIAN.

Boletín meteorológico del día 20.

Table with 2 columns: Temperature (Temperatura) and values. Includes Altura barométrica media reducida & 0º y en milímetros (760,05), Máximas (al sol) (19,0), (á la sombra) (17,7), Mínimas (á la sombra) (13,5), (reflector) (12,5), Dirección dominante del viento (N.), Velocidad media en kilómetros diarios (131), Lluvia expresada en milímetros (4,8).

MERCADO DE PESCA AL POR MAYOR.

Table with 3 columns: Species (Merluza, Colorados, Perlonas, Lengüados, Anchoas), Kilógrs., Pesetas. Includes DIA 20 and DIA 19.

BOLSA DE MADRID.

Table with 3 columns: Item (4% interior, 4% exterior, Deuda amortizable, Billetes hipot. de Cuba, Banco de España), Cotizacion del 20, Cotizacion del 21.

CAMBIOS.

Table with 3 columns: Location (Londres, Paris), En Madrid, En la Plaza.

BOLSA DE PARIS.

Table with 3 columns: Item (3 por 100 nuevo, 3 por 100, 3 por 100 amortizable, 4 1/2 por 100, 4 1/2 por 100 1883, Consolidado inglés, España 4 por 100 interior, Banco de Francia, Obligaciones Zaragoza, Oblig. Norte España, Acciones Suez, Acciones Panamá), Cotizacion del 19, Cotizacion del 20.

ANUNCIOS PREFERENTES

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN.

ANUNCIO.

Don José Machimbarrena, Alcalde-presidente del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de San Sebastian.

Hago saber:

Que autorizada competentemente dicha corporacion para construir una nueva cárcel de partido, y sujtándose á lo prevenido en el Real decreto de 4 de Enero de 1883, ha acordado se celebre doble y simultánea subasta en el día 26 de Mayo próximo y hora de las dos de su tarde, en Madrid, en la Direccion de la Administracion local, bajo la presidencia que designe el Excmo. Sr. Ministro de la Gobernacion, en cumplimiento á lo ordenado en el artículo 9.º del Real decreto citado, y en San Sebastian, en las casas consistoriales de dicha ciudad.

El importe de dicha obra asciende á la cantidad de 549.168,65 pesetas.

Las personas que deseen tomar parte en la licitacion, podrán enterarse del presupuesto, planos y pliegos de condiciones facultativas y económicas que quedan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, y en Madrid, en la citada Direccion de Administracion local (Ministerio de la Gobernacion).

Las proposiciones se harán con estricta sujecion á los modelos aprobados.

San Sebastian 22 de Abril de 1886.—José Machimbarrena.

Modelo de proposicion.

Don N.N., vecino de..., con cédula personal número..., enterado de los planos, presupuestos y pliegos de condiciones que se exigen para la construccion de las obras que en los mismos se expresan, se comprometo en la ejecucion de dichas obras por la cantidad de..... pesetas.

(Fecha y firma.) 4-4

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN.

EDICTO.

El Alcalde Presidente de la Junta de Beneficencia de San Sebastian.

Hace saber:

Que la Junta de continuation de la subasta de la plaza del Mercado anunciada para las once de la mañana del día 6 del mes próximo de Junio, sacará en el mismo local de la Casa consistorial á pública subasta y en un solo remate

EL IMPUESTO SOBRE EL GANADO DE CERDA

para el próximo año económico, da 1.º de Julio de 1886 á 30 de Junio de 1887, bajo las condiciones que se leerán en el acto y se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta, debiendo prevenir para conocimiento de los que deseen interesarse en el remate que este año se han introducido algunas modificaciones en el referente á las existencias de géneros sometidos á ese arbitrio que haya al empezar y concluir el período de duracion del arriendo.

San Sebastian 18 de Mayo de 1886.—El Presidente, José Machimbarrena. 2-8 a

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN

ANUNCIO.

Que dicha Corporacion sacará á pública subasta en la Casa Consistorial el arbitrio de las sillas que se colocan en los paseos públicos, desde el día en que se haga la adjudicacion definitiva del citado arbitrio hasta el 31 de Diciembre del presente año, bajo las condiciones que se leerán en el acto y se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta.

La subasta constará de dos actos, con el intervalo de ocho dias de uno á otro: en el primero, que tendrá lugar á las once y media de la mañana del día 23 del corriente mes, se aceptará la proposicion más ventajosa, que deberá importar por lo menos la cantidad que se consigna en el pliego de condiciones; y en el segundo, que tendrá lugar á las once y media de la mañana del día 30, se admitirá tambien la proposicion más ventajosa, siempre que mejor en un diez por ciento la proposicion aceptada en el primer remate; y en su vista se hará la adjudicacion definitiva.

San Sebastian 11 de Mayo de 1886.—El Alcalde en funciones de Presidente de la Junta de Beneficencia, Luis Calisaino. 4-6

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Línea de vapores del Pacifico.

Próxima salida de Burdeos: 22 de Mayo á las diez de la mañana, vapor

ACONCAGUA.

para la Coruña, Vigo, Lisboa, Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Montevideo (con trasbordo para Buenos Aires), Talcahuano, Valparaiso y los demás puertos de los mares del Sur.

Precios de pasaje:

Table with 3 columns: Destination (Puertos del Brasil, Rio de la Plata, Pacifico), 1.ª clase, 2.ª clase, 3.ª clase.

Para informes, pasaje, flete, etc. etc., dirigirse á los agentes:

Henry Davis, Burdeos, Pavé des Chartons, núm. 1.

L. Capistou, San Sebastian.

A.º Larrañaga, Tolosa.

Para Santander,

Gijón, Ferrol, Coruña, Carril y Vigo, Mur) y Coubouin.

Saldrá de este puerto el 25 del corriente si el tiempo no lo impide) el vapor

BAYONÉS,

capitan D. Valentin Sendin.

Admite carga y pasajeros. Para su ajuste dirigirse á sus consignatarios los Sres. A. Saralegui y C.ª, calle de Hernani, 17, escritorio.

San Sebastian 13 de Mayo de 1886. NOTA.—Los pasajeros deberán presentarse á tomar los billetes antes de las once de la mañana del día de salida del vapor. 3-6

SEPULTURAS.

Se construyen á precios muy moderados. En la conserjeria del cementerio informarán. 12-a

CARBON

Vegetal. 11 rs. saco de 44 kilos. De oak. 8 1/2 " " 50 " Se reciben encargos en el Puesto de carne núm 14 de la Pescaderia. 2-2

Establecimiento tipográfico de E. MENDIVIL, Avenida de la Libertad, 17, bajo,